

Podypłomowe Studia Kształcenia Tłumaczy Języka Niemieckiego i Języków Skandynawskich

Tłumaczenie pragmatyczne

Lp.	Nazwa przedmiotu	Wykład (liczba godzin)	Ćwiczenia/ Seminaria (liczba godzin)	Kod USOS	Forma zaliczenia	Punkty ECTS
1	2	3	4	5	6	7
Rok I - Semestr I						
1.	Teoria przekładu	20		09-TEPRZ-P11	zal	2
2.	Tłumaczenie wspomagane komputerowo		20	09-CAT-P11	zal	4
3.	Tłumaczenie pisemne		40	09-TLUPI-P11	zal	6
4.	Tłumaczenie poświadczane		30	09-TLUPOS-P11	zal	6
5.	Tłumaczenie ustne środowiskowe		30	09-TLUUS-P11	zal	6
6.	Tłumaczenie konsekwentne		30	09-TLUKON-P11	zal	6
Razem semestr I - 170		20	150			30
Rok I - Semestr II						
1.	Analiza tekstu		20	09-ANTE-P11	zal	6
2.	Tłumaczenie pisemne		40	09-TLUPI-P22	zal	6
3.	Tłumaczenie poświadczane		20	09-TLUPI-P22	zal	6
4.	Tłumaczenie audiowizualne		20	09-TLUAUD-P11	zal	6
5.	Tłumaczenie symultaniczne		30	09-TLUSYM-P11	zal	6
Razem semestr II - 130			130			30
Razem rok I - 300						60

Tłumaczenie literackie

Lp.	Nazwa przedmiotu	Wykład (liczba godzin)	Ćwiczenia/ Seminaria (liczba godzin)	Kod USOS	Forma zaliczenia	Punkty ECTS
1	2	3	4	5	6	7
Rok I - Semestr I						
1.	Teoria przekładu	20		09-TEPRZ-L11	zal	2
2.	Analiza tekstu		20	09-ANTE-L11	zal	6
3.	Tłumaczenie tekstów paraliterackich		40	09-TLUTPA-L12	zal	6
4.	Tłumaczenie krótkich form literackich		30	09-TLUKFL-L12	zal	6
5.	Krytyka przekładu		30	09-KRYPRZ-L11	zal	6
6.	Tłumaczenie form dramatycznych i teatralnych		30	09-TLUFODR-L12	zal	6
Razem semestr I - 170		20	150			32
Rok I - Semestr II						
1.	Kultura języka		20	09-KUJE-L11	zal	4
2.	Tłumaczenie tekstów paraliterackich		30	09-TLUTPA-L22	zal	6
3.	Tłumaczenie krótkich form literackich		30	09-TLUKFL-L22	zal	6
4.	Tłumaczenie form dramatycznych i teatralnych		30	09-TLUFODR-L22	zal	6
5.	Tłumaczenie audiowizualne		20	09-TLUAUD-L11	zal	6
Razem semestr II - 130			130			28
Razem rok I - 300						60